



Züblin

M. Züblin AG
Neue Winterthurerstr. 30, CH-8304 Wallisellen
www.zublin.ch

Züblin Elektro GmbH
Marie-Curie-Strasse 2, DE-79618 Rheinfelden-Herten
www.zublin.de

Einbaudose mit Federklemmen

Edition 1-2017

- EN** Mounting box with spring clips
- DE** Einbaudose mit Federklemmen
- FR** Boîtier encastré avec bornes à ressort
- IT** Presa da incasso con clip a molla
- PL** Gniazdo montażowe z zaciskami sprężynowymi



EN The crossed-out wheeled dust bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste. Use an official collecting point or contact your retailer where the product was purchased.

DE Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Benutzen Sie eine offizielle Sammelstelle, oder geben Sie das Gerät dem Händler zurück, bei welchem das Produkt gekauft wurde.

FR La poubelle barrée d'une croix indique que le produit doit être traité séparément des déchets ménagères. Utilisez un point officiel du recyclage, ou retournez l'appareil à votre revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

IT Il contenitore barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Utilizzare un punto ufficiale di riciclaggio o restituire l'unità al rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

PL Przekreślony kontener na kółkach oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Użyj specjalnego punktu recyklingu lub zwrócić urządzenie do sprzedawcy, u którego został zakupiony produkt.

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Pull the cable through the rubber seal.
2. Wire the detector as per the respective installation instructions.
3. Fit and fasten the detector in the mounting box.
Secure the cable with cable ties.
4. Insert the mounting box into the ceiling and fit the cover

DE INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Kabel durch Gummidichtung ziehen.
2. Melder gemäß der entsprechenden Bedienungsanleitung verdrahten.
3. Melder in die Einbaudose aufsetzen und befestigen.
Kabel mit Kabelbinder fixieren.
4. Einbaudose in die Decke einsetzen und die Abdeckung aufsetzen

FR NOTICE D'INSTALLATION

1. Faire passer les câbles à travers le joint en caoutchouc.
2. Câbler le détecteur suivant la notice d'utilisation correspondante.
3. Mettre le détecteur dans le boîtier encastré et le fixer.
Fixer les câbles avec des serre-câbles.
4. Insérer le boîtier encastré dans le plafond et mettre le cache en place.

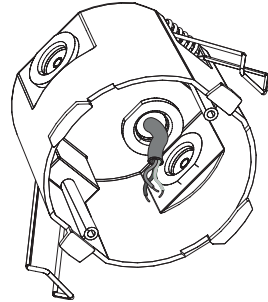
IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Fare passare il cavo nella guarnizione di gomma.
2. Cablare il rilevatore conformemente alle relative istruzioni operative.
3. Inserire il rilevatore nella presa da incasso, quindi fissarlo. Fissare il cavo usando dei serracavo.
4. Inserire la presa da incasso nel soffitto, quindi applicare il coperchietto.

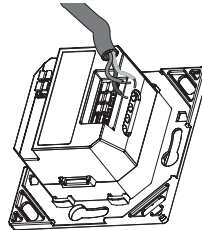
PL INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Przeciągnąć kabel przez uszczelkę gumową.
2. Wykonać okablowanie czujnika zgodnie z odpowiednią instrukcją obsługi.
3. Umieścić czujnik w gnieździe i zamocować.
Przytwierdzić kabel opaskami zaciskowymi.
4. Umieścić gniazdo w suficie i nałożyć pokrywkę.

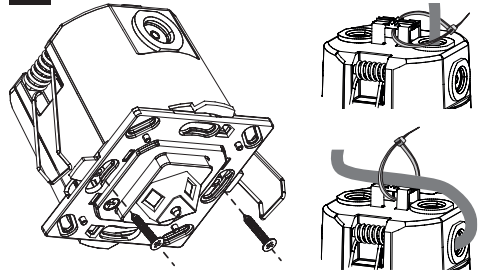
1



2



3



4

